



Chen Chih-Yuan

Kleiner Spaziergang

Ein Bilderbuch aus Taiwan in
deutscher und chinesischer
Sprache

Aus dem Chinesischen von
Johannes Fiederling.

NordSüd, 2010

36 S., gebunden

CHF 24.80 / EUR 14,95

ISBN 978-3-314-01757-5

Ab 4 Jahren

Hsiao-Yü lebt in Taiwan. Dort spricht man Chinesisch und wenn Hsiao-Yü ihren Namen schreibt, dann schreibt sie auch »Kleiner Fisch«, denn das bedeuten die Schriftzeichen auf Chinesisch. Heute ist sie unterwegs auf einem kleinen Spaziergang: Mal ist ihre Welt blau, mal verschwommen. Sie trifft die Schattenkatze und findet ein Mauerblümchen ... Man erlebt so einiges auf einem Spaziergang mit Hsiao-Yü!



Der Autor

Chen Chih-Yuan wurde 1975 geboren. Er ist dreimaliger Gewinner des begehrten taiwanesischen Hsin Yi Picture Book Award. Chen Chih-Yuan lebt und arbeitet in Taipeh und liebt es, spazieren zu gehen.

BACKLIST



Lee Tae-Jun, Kim Dong-Seong
Wann kommt Mama?
Ein Bilderbuch in deutscher und koreanischer Sprache. Aus dem Koreanischen von Andreas Schirmer. NordSüd, 2007
40 S., gebunden
CHF 24.80 / EUR 13,80
ISBN 978-3-314-01535-9
Ab 3 Jahren

Ohne Gefühl für Zeit wartet ein Kind an der Haltestelle der Straßenbahn auf seine Mama. Die Straßenbahn kommt und geht, ein Schneesturm kommt auf, und das Kind steht da mit roter Nase und wartet. In asiatischer Bildtradition, aber mit eigener Handschrift, hat der zeitgenössische Illustrator zu dieser Geschichte aus den 1930er-Jahren klare und ausdrucksstarke Bilder voller Poesie geschaffen.



John Kilaka
Der wunderbare Baum
Ein Bilderbuch aus Tansania Aus dem Englischen von Barbara Brennwald. NordSüd, 2009
36 S., gebunden
CHF 24.80 / EUR 13,80
ISBN 978-3-314-01692-9
Ab 4 Jahren

Bei einer Hungersnot wird die Gemeinschaft der Tiere auf die Probe gestellt: Wie können sie die saftigen Früchte vom hohen Baum holen? Die Häsin hat eine Idee: Die weise Schildkröte könnte vielleicht helfen. Gute Idee! Aber halt – das sollen die Großen machen. Doch dann kommen der Elefant, die Giraffe und der Löwe ein ums andere Mal mit leeren Händen zurück ...



Carmen Lomas Garza
Eine Piñata zum Geburtstag – Una piñata para el cumpleaños*
Ein Bilderbuch in deutscher und spanischer Sprache NordSüd, 2009
32 S., gebunden
CHF 23.80 / EUR 12,95
ISBN 978-3-314-01677-6
Ab 6 Jahren

Jahrmarkt, Kuchentanz, Weihnachten und mehr: Auf zwölf Bildtafeln finden sich Impressionen aus Kindheit und Alltag in einer mexikanischen Familie. Die farbenfrohen Bilder vermitteln die lebendige Kultur mit vielen Einzelheiten. Ein Rezept für Empanadas im Anhang lädt zum Ausprobieren ein.



Mohieddin Ellabadi
Das Notizbuch des Zeichners*
Ein Bilderbuch in deutscher und arabischer Sprache. Aus dem Arabischen von Burgi Roos. NordSüd, 2008
32 S., gebunden
CHF 24.80 / EUR 13,80
ISBN 978-3-314-01595-3
Ab 8 Jahren

Erinnerungen, Träume und Geschichten hat der Zeichner aus Ägypten in seinem Notizbuch festgehalten. Er erweckt mit seinen Bildcollagen die damit verbundenen Gefühle, Gerüche und Bilder zum Leben. Das zweisprachige deutsch-arabische Bilderbuch baut mit viel Poesie und Feingefühl eine Brücke zwischen den Kulturen – für Kinder ebenso wie für Erwachsene.



Júlio Emílio Braz
Kinder im Dunkeln

Ein Roman aus Brasilien
Aus dem brasilianischen Portugiesisch von Bettina Neumann.
NordSüd, 2007
76 S., gebunden
CHF 22.80 / EUR 12,80
ISBN 978-3-314-01531-1
Ab 12 Jahren

Der Sé-Platz in São Paulo ist ihr Zuhause. Die Straßenkinder sind ganz auf sich allein gestellt und haben keine Zeit zum Kindsein. Von ihrer Mutter allein gelassen, schließt sich die sechsjährige Rolinha eines Tages der Mädchenbande von Doca an. Doca hat mehr erlebt als alle anderen Kinder. Eine bewegende Geschichte der Straßenkinder Brasiliens.



Rupa Gulab
Ein Querkopf kommt selten allein

Ein Roman aus Indien
Aus dem indischen Englisch von Cornelia Krutz-Arnold.
NordSüd, 2008
208 S., gebunden
CHF 23.80 / EUR 12,95
ISBN 978-3-314-01623-3
Ab 12 Jahren

Die 13-jährige Priya ist ganz schön selbstbewusst. Sie lebt mit ihrer Mutter in Neu-Delhi. Wirklich gefehlt hat ihr außer einer zweiten Portion Schokoladeneis bisher kaum etwas. Die Nachricht, dass ihr Vater sie kennenlernen will, kommt für Priya einem Erdbeben gleich. Ein unterhaltsamer, ungewöhnlicher und frecher Roman mitten aus dem modernen Indien.



Kagiso Lesego Molope
Im Schatten des Zitronenbaums*

Ein Roman aus Südafrika
Aus dem Englischen von Salah Naoura.
NordSüd, 2009
192 S., gebunden
CHF 23.80 / EUR 12,95
ISBN 978-3-314-01708-7
Ab 12 Jahren

Die Apartheid trennt das Leben der Schwarzen und Weißen in Südafrika. 1990 bröckelt das System zunehmend, Nelson Mandela wird aus dem Gefängnis entlassen und es gibt die ersten »gemischten« Schulen. Tshidiso ist stolz und verunsichert zugleich, als ihr erster Schultag auf dem Gymnasium in der Stadt beginnt. Alle geben sich Mühe, doch die Zeichen der Zeit stehen auf Sturm.



Huang Beijia
Seidenraupen für Jin Ling

Ein Roman aus China
Aus dem Chinesischen von Barbara Wang und Hwang Yi-Chun.
NordSüd, 2008
192 S., gebunden
CHF 26.80 / EUR 14,80
ISBN 978-3-314-01568-7
Ab 12 Jahren

Eigentlich sollte Jin Ling fleißig lernen, damit sie in die beste Schule kommt, aber Rechnen liegt ihr gar nicht. Die Mutter will, dass sie es unbedingt schafft, der Vater mischt sich kaum ein. So entflieht Jin Ling in ihre eigene Welt und kümmert sich mit Hingabe um ihre Seidenraupen. Auf der Suche nach Maulbeerbältern für ihre Raupen lernt sie eine alte Frau kennen, die ihr vielleicht helfen kann ...



Pensri Kiengsiri
Seebarsch und Süßkartoffeln

Ein Roman aus Thailand
Aus dem Englischen von
Mayela Gerhardt.
NordSüd, 2007
136 S., gebunden
CHF 22.80 / EUR 12,80
ISBN 978-3-314-01549-6
Ab 13 Jahren

Auf dem belebten Thonglor-Markt mitten in Bangkok entflammt die große Liebe zwischen einem jungen Gemüseverkäufer und der Tochter einer Fischhändlerin. Der junge Mann ist um keine Idee verlegen, seinen Gefühlen Ausdruck zu verleihen, Liebesgedichte lässt er der Angebeteten auch schon mal auf Süßkartoffeln zufliegen. Aber die Mutter hat anderes im Sinn für ihre Tochter ...



Ondjaki
Bom dia camaradas

Ein Roman aus Angola
Aus dem Portugiesischen von
Claudia Stein.
NordSüd, 2006
148 S., gebunden
CHF 21.90 / EUR 12,00
ISBN 978-3-314-01514-4
Ab 14 Jahren

Ndalu kennt die Kolonialzeit in Angola bloß aus Erzählungen. Ihn beschäftigen auch ganz andere Dinge: Er soll am Radio sprechen. Zudem kommt seine Tante aus Portugal zu Besuch und bringt ihm bestimmt Geschenke mit. Und dann geht das Gerücht um, dass ein Überfall auf die Schule geplant sei. Ein witziger und ungewöhnlicher Roman aus einem Land, das bei uns vor allem für seine Krisen bekannt ist.



Bhajju Shyam / Durga Bai /
Ram Singh Urveti
Das Geheimnis der Bäume*

Ein Bilderbuch aus Indien
Aus dem Englischen von
Eveline Masilamani-Meyer.
NordSüd, 2008
40 S., Siebdruck, gebunden
CHF 49.80 / EUR 29,95
ISBN 978-3-314-01722-3

Für die Gond, eines der ursprünglichen Völker Indiens, steht der Baum im Zentrum des Lebens, denn traditionell leben sie in den Wäldern. In den Bildern der drei Gond-KünstlerInnen eröffnet sich vor unseren Augen eine wundersame, geheimnisvolle und kunstvolle Welt. Das ganze Buch wurde in Handarbeit in Indien hergestellt.

Achtung: Nur noch sehr wenige Exemplare erhältlich!

Alle Bücher der Reihe Baobab sind im Buchhandel erhältlich.

* Für die markierten Bücher sind Anregungen für die didaktische Umsetzung im Unterricht mit Arbeitsblättern und Informationen erhältlich. Kostenlose PDF-Datei unter:
www.baobabbooks.ch